



**CONSEIL  
LÉGISLATIF**

NEUGRAVIAT DE SAINT-CASTIN

**ԾժժԴՐՏ**

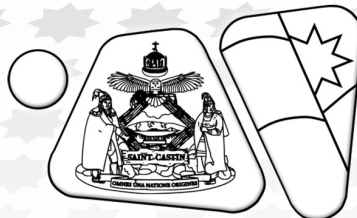
ԾՏԴՁԾԾ ՆՍ ՁԻԼԵ

**LEGISLATIVE  
COUNCIL**

NEWGRAVIATE OF SAINT-CASTIN



**LOI SUR LES DIVISIONS  
ÉLECTORALE DU  
CONSEIL LÉGISLATIF  
NEUGRAVIAT DE SAINT-CASTIN  
LEGISLATIVE COUNCIL  
ELECTORAL  
DIVISIONS ACT  
NEWGRAVIATE OF SAINT-CASTIN**



[saintcastin.org](http://saintcastin.org)

**SAINT-CASTIN  
ԾՏԴՁԾԾ ԵՐԹ**



# LOI SUR LA DIVISION ÉLECTORALE DU CONSEIL LÉGISLATIF DE SAINT-CASTIN

# SAINT-CASTIN LEGISLATIVE COUNCIL ELECTORAL DIVISIONS ACT

## PRÉAMBULE

Considérant la nécessité d'une représentation régionale équitable au sein du Conseil Législatif de Saint-Castin, conforme aux principes constitutionnels castiniens, le présent projet de loi vise à établir des divisions électorales au sein dudit Conseil, ci-après dénommées "Divisions du Conseil Législatif".

Cette initiative vise à renforcer la représentativité régionale et à favoriser une prise de décision équilibrée, reflétant les divers intérêts du Neugraviat de Saint-Castin.

## Chapitre I. Création des Divisions

### Article 1. Création des Divisions

Dans le cadre du Neugraviat de Saint-Castin, cinq divisions électorales sont éta-

## PREAMBLE

Whereas the need for fair regional representation within the Legislative Council of Saint-Castin, in accordance with Castinian constitutional principles, this bill aims to establish electoral divisions within the said Council, hereinafter referred to as "Legislative Council Divisions".

This initiative seeks to enhance regional representativeness and promote balanced decision-making, reflecting the diverse interests of the Newgraviate of Saint-Castin.

## Chapter I. Establishment of Divisions

### Article 1. Establishment of Divisions

Within the Newgraviate of Saint-Castin, five electoral divisions are established un-



blies sous le nom de "Divisions du Conseil Législatif". Ces divisions seront désignées respectivement comme De Lorimier, Bouc, Cherrier, Simard et De Quen dans le but de favoriser une représentation équitable au sein du Conseil Législatif de Saint-Castin.

## Article 2. Représentation des Divisions

Chaque conseiller du Conseil Législatif de Saint-Castin sera attribué à l'une des cinq divisions créées. Le processus de nomination des conseillers veillera à garantir une représentation équilibrée des divisions en tenant compte des aspects démographiques et géographiques.

## Article 3. Consultation Référendaire

Une consultation référendaire aura lieu une semaine avant la nomination officielle des conseillers afin de recueillir l'avis des citoyens sur la répartition des divisions. La répartition des sièges sera déterminée en fonction des groupes électoraux ayant obtenu au moins huit pour cent des suffrages valablement exprimés lors du référendum consultatif.

der the name "Divisions of the Legislative Council." These divisions shall be respectively designated as De Lorimier, Bouc, Cherrier, Simard, and De Quen with the aim of ensuring equitable representation within the Saint-Castin Legislative Council.

## Article 2. Representation of Divisions

Each councillor of the Saint-Castin Legislative Council shall be assigned to one of the five created divisions. The process of councillor nomination shall ensure balanced representation of divisions, considering demographic and geographical aspects.

## Article 3. Referendum Consultation

A referendum consultation shall take place one week prior to the official councillor nomination to gather citizens' opinions on the divisional allocation. Seat allocation shall be determined based on electoral groups garnering at least eight percent of valid votes cast during the consultative referendum.



## Divisions

Les divisions suivantes ont été établies pour le Conseil Législatif de Saint-Castin, chacune nommée en l'honneur de personnalités locales éminentes :

**Division Bouc:** Cette division englobe les territoires du Canton de Villemaison et de la Pointe-sur-le-Lac, territoire non incorporé. Elle est nommée en reconnaissance de Charles-Guillaume Bouc et de son frère Séraphin Bouc.

**Division De Lorimier:** Cette division comprend les Cantons de Tekakwitha et des Cépages-près-Saint-Lin. Elle honore la mémoire de François-Marie-Thomas Chevalier de Lorimier.

**Division Cherrier:** Composée du Canton de Cherrier, cette division rend hommage à Côme-Séraphin Cherrier.

**Division Simard:** Englobant le Canton de la Baie des Ha! Ha!, cette division est dédiée à Mars Simard et Françoise Simard.

## Divisions

The following divisions have been established for the Saint-Castin Legislative Council, each named in honor of eminent local personalities:

**Bouc Division:** This division encompasses the territories of the Canton of Villemaison and Pointe-sur-le-Lac, an unincorporated territory. It is named in recognition of Charles-Guillaume Bouc and his brother Séraphin Bouc.

**De Lorimier Division:** This division comprises the Cantons of Tekakwitha and Cépages-près-Saint-Lin. It honors the memory of François-Marie-Thomas Chevalier de Lorimier.

**Cherrier Division:** Consisting of the Canton of Cherrier, this division pays tribute to Côme-Séraphin Cherrier.

**Simard Division:** Encompassing the Canton of Baie des Ha! Ha!, this division is dedicated to Mars Simard and Françoise Simard.



Division De Quen: Cette division comprend les Cantons de Bouchar et du Cap-Saint-François et est nommée en l'honneur de Jean De Quen.

Ce chapitre établit ainsi les divisions électorales du Conseil Législatif de Saint-Castin, tout en célébrant les contributions remarquables de figures locales à son histoire.

## Chapitre II. Pouvoirs et Responsabilités

### Article 4. Initiative Législative

Chaque conseiller de division aura le pouvoir d'initier des législations et des initiatives spécifiques répondant à ses besoins et intérêts, soumises à l'approbation du Conseil Législatif dans son ensemble.

### Article 5. Responsabilité et Consultation Citoyenne

Les conseillers de chaque division seront tenus de rendre compte régulièrement à leurs électeurs et de solliciter leurs avis sur les questions législatives.

De Quen Division: This division includes the Cantons of Bouchar and Cap-Saint-François and is named in honor of Jean De Quen.

This chapter thus establishes the territorial divisions of the Saint-Castin Legislative Council, while also celebrating the remarkable contributions of local figures to its history.

## Chapter II. Powers and Responsibilities

### Article 4. Legislative Initiative

Each division councillor shall have the power to initiate specific legislation and initiatives addressing its needs and interests, subject to approval by the Legislative Council as a whole.

### Article 5. Accountability and Citizen Consultation

Councillors of each division shall be required to regularly report to their constituents and seek their opinions on legislative matters.



### Chapitre III. Durée du Mandat et Fonctions

### Chapter III. Term Duration and Functions

#### Article 6. Durée du Mandat et Renouvellement

#### Article 6. Term Duration and Renewal

Le mandat d'un conseiller du Conseil Législatif durera deux ans, renouvelable.

The term of office for a councillor of the Legislative Council shall be two years, renewable.

#### Article 7. Défense des Intérêts Régionaux

#### Article 7. Defense of Regional Interests

Les conseillers représentant chaque division auront pour mission de défendre les intérêts spécifiques de leur région tout en contribuant aux décisions du Conseil Législatif dans son ensemble.

Councillors representing each division shall be tasked with defending the specific interests of their region while contributing to decisions of the Legislative Council as a whole.

### Chapitre IV. Dispositions Financières

### Chapter IV. Financial Provisions

#### Article 8. Financement de la Mise en Œuvre

#### Article 8. Implementation Funding

1. Les fonds nécessaires à la mise en œuvre de cette loi seront alloués par le budget de l'État de Saint-Castin.

1. Funds necessary for the implementation of this law shall be allocated from the State budget of Saint-Castin.

2. Un fonds spécial sera établi pour couvrir les dépenses relatives à l'organisation du

2. A special fund shall be established to cover expenses related to the organization of the consultative referendum and any in-



référendum consultatif et à toute adaptation des infrastructures liées aux divisions électorales.

#### Article 9. Entrée en Vigueur

1. La présente loi entrera en vigueur dès sa promulgation par la Neugravine.
2. Toutes dispositions contraires à cette loi seront abrogées.

Loi présentée au Conseil Législatif :

#### **Dominic Desaintes**

Ministre-président et ministre des affaires étrangères, de l'économie, des finances, du développement, de l'éducation, des forêts, de la faune et des parcs, responsable de la province d'Outaragasipi.

Conseiller Législatif Castinien

Adopté le 19 mars 2024  
à Tekakwitha

frastructure adjustments related to electoral divisions.

#### Article 9. Entry into Force

1. This law shall enter into force upon its promulgation by the Newgravine.
2. Any provisions contrary to this law shall be repealed.

Law presented to the Legislative Council:

#### **Dominic Desaintes**

Minister-President and minister of foreign affairs, economy, finance, development, education, forest, fauna and parks, responsible of Outaragasipi province.

Castinian Legislative Councilor

Adopted on March 19, 2024  
at Tekakwitha

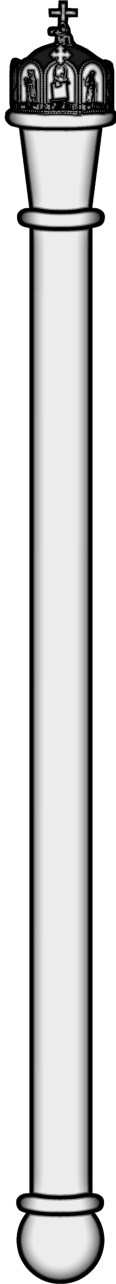












# CONSEIL LÉGISLATIF

NEUGRAVIAT DE SAINT-CASTIN

ԾԾԹՐՐՏ

ԾՏԴԹԾԾ յՍ ԹԽԼԹ

# LEGISLATIVE COUNCIL

NEWGRAVIATE OF SAINT-CASTIN